

俗文學叢刊

Materials in the Collection of the Institute of History and Philology

Folk Literature :



中央研究院歷史語言研究所合作出版 新文豐出版股份有限公司

Folk Literature :

Materials in the Collection of the Institute of History and Philology

俗文學叢刊

中央研究院歷史語言研究所
新文豐出版股份有限公司

合作出版

新文豐出版
PDG

俗文學叢刊 379

說唱 福州平話

Folk Literature :

Materials in the Collection of the
Institute of History and Philology

- 編輯 中央研究院歷史語言研究所
俗文學叢刊編輯小組
- 合作出版 中央研究院歷史語言研究所
新文豐出版股份有限公司
- 發行人 高本釗
新文豐出版股份有限公司
臺北市雙園街96號
TEL: (02)23088624
(02)23415293-4
(02)23416678
FAX: (02)23023870
(02)23568076
網址: www.swfc.com.tw
E-mail: sales@swfc.com.tw
- 印刷 新文化彩色印書館
- 裝訂 信亞製本廠
- 登記證 行政院新聞局局版臺業字第0649號
- 初版 中華民國九十三年十月

版權所有 翻印必究 (如有破損 歡迎退換)
本書之任何文字及圖案部份或全部, 未經同意不得以任何方式複製,
包括複印、錄音或任何資料、資訊儲存和輸出檢索系統等在內。

ISBN 957-17-1993-5 (第四輯: 套) 00004000
(精: 第379冊) 00000379

俗文學叢刊
379
PDG

俗文學叢刊編輯小組

主 編 王 汎 森

陳 國 棟

李 孝 悌

編 輯 湯 蔓 媛



俗文學叢刊

第三七九冊

目

錄



清代故事

蔡國壽	〔福州〕 益新書局總批發	001
白鷺樓	〔福州〕 益聞書局發行	027
楊飛蟬	福州益聞書局總批發	091
滅少林	福州益聞書局總批發	137
雷籤判	〔福州〕 益新書局總批發	159
蔡世遠	福州益聞書局總批發	187
警宮新書	〔福州〕 益聞書局出版	239
甘國寶		
王蓮蓮拜香	福州益聞書局總批發	327
甘國寶	福州益聞書局總批發	353
柳桂英	〔福州〕 益聞書局發行	495
山海關	福州益聞書局總批發	529

蔡國壽



潮州平話 1579-002

題名：蔡國壽

相關劇名：

時代背景：清代

參考資料：

提要：蔡國壽任泉州晉江教師，受員外李龍之託，伴其亦入館中習武之子李金入京赴試。

師徒二人互換身分，一路以賣藥演武籌銀，途中經山東文賢庄，國壽領李金訪視舊友楊勝本，聞得其婿周雄亦已啓程趕赴武舉。拜辭勝本後，二人順利入京靜候考期，國壽因無事遂至梨園看戲消遣，未料某日看戲時遭微服之雍正不慎酒汗新衣，國壽不知其為天子，怒而與之交手然不敵，匿於麥園中方平安脫身。國壽不知己身得雍正賞識，一心避禍，遂別李金，先行返鄉。武舉開辦，李金因忽染惡疾無法應試，甚是無奈，周雄則高中狀元，喜信傳回山東。

備註：此目收錄：Pe16-150-1〔福州〕益新書局總批發）。1.封面書題：蔡國壽，右小字：益新書局總批發，附圖。2.卷端題：蔡國壽。3.版心題：蔡國壽。

編撰者：林依秀

福州平話 / 379-904

蔡國壽

益新書局

德林書



俗文學叢刊 379-005 / 說唱

益新書局
PDG

補州平版 r379-006

蔡國壽

恍然醒悟絕煙魔

洋藥何能醫病瘥

縱使輕痊成重癩

反教微疾變沉痾

靈丹莫與中原富

妙術應加外國多

檢點諸方今古效

益身最好第消磨

一首詩章為警世

且將書品畫來提

大清紫微出真主

雍正明君掌山江

漫說國家主有道

今把奇書且開談

國話把福建泉州

府晉江縣地方有一個員外姓李名龍表字春容家財富足娶妻吳氏單生一子名金七十歲身進武

庫二十七中式武榜舉人娶妻陳氏未生男女李金在家日習馬步射弓刀石夜來拳館之中學成股肱

拳棒拜泉州教師蔡國壽為師若論蔡國壽在晉江縣設立東南西北四館隨其學習徒約有二千餘

人

漫說晉江蔡國壽

且表北京聖君王

許日天子登金殿

群臣舞蹈拜聖人

值殿內臣當頭喝

取臣有事奏當今

無事捲簾退班去

天子駕回內苑門

各官排道回衙轉

聖王駕坐御書房

龍心想到少林寺

三眾和尚甚橫行

寡人當初為皇子

于王府內起擂台

王府言牌掛兩面

牌中言語激僧人

上 爾 着

天下英雄稱第一

獨吞少林四僧家

驚動河南少林寺

鐵珠來進王府中

雙刀代朕雄龍髮

雷台與孤試股肱

却被鐵珠脫逃走

寡人追至蘆溝河

鐵珠使出真本領

披瓦過江轉禪林

以後鐵鞋又進府

插台上高僧股肱

鐵鞋被朕打大敗

盤隔過瓦轉禪林

隨後鐵杖僧長老

也進北京帝都城

寡人迎接進府內

書房與朕叙閒話

演說股肱並武藝

梨花劍法傳寡人

寡人親口言說道

刻下寡人為皇兒

小王他日某九五

誥封長老開國師

以後長老回禪寺

寡人即命起鏡台

日久煉習梨花劍

數日鐵炳到來臨

鏡台與朕相言武

寡人用劍傷他們

誰知鐵柄好武藝

寡人中他揮套較

鐵柄墜落鏡台下

奪朕兩面大言牌

朕命校尉相追趕

一合追至蘆溝河

鐵柄披瓦過河去

俗文學叢刊

寡人亦赶到河邊
寡人打氣吐血
不除少林不為人
先行白詔各直省
以後與朕結金蘭
帶領御林軍和馬
花園放出陳日華
本年應當科大典
選出鼎甲除少林
當今萬歲開金口
張掛午門奴才領旨
即時就將此皇榜
李金舉子得知情
若有今科不赴試
被劫不能進北園
今科京城去會試
獨占龍頭中狀元
一同伴裡京城

也披麻牌過江去
銹柄大笑轉裡林
難得國師相照顧
寡人接位掌山河
要殺妻子隨朕走
直隸保駕轉京城
寡人封他小官職
須將騰黃先頒行
當今萬歲意決定
口叫高正聽朕言
高正當時忙奉命
行去二十二省城
回家即對雙親說
草退功名送府尊
萬惡山東道响馬
只怕山東响馬強
曾益是
若乃司父肯答應

沙坡與他戰一場
朕被和尚相哲辱
小舟渡朕過橫河
元年朕到北直隸
朕命賈詒進京城
直隸也除一民害
母子在家享榮華
選招天下各舉子
手提御筆寫詔書
話談高正跪下
手捧黃榜午朝門
各省舉子聞知曉
本年正科開北場
不肖意欲進京省
累次殺害眾舉人
李龍員外聽此語
只怕山東响馬賊
何怕响馬那賊奴

拍政寡人十八倒
與他立誓有此情
小王養病半年後
要拿李魁那賊頭
提督衙中把詔遞
就是惡執陳福隆
李魁保駕回京城
裡進京城赴春園
當今萬歲龍目視
才在命奴才其等
將把榜文來高掛
紛紛打賞赴春園
皇榜示知各直省
只怕山東銹林
前科逃回晉江縣
李金我兒聽父言
我兒不能赴春園
李金見說回言答

不能奪回大言牌
小王有能登九五
父王龍馭痛并
誰知李魁情義重
雲慶提督得知情
討出寡人二寶具
封他保駕將軍爺
寡人取中武進士
眼見高正太監頭
文武百官得知情
先表福建晉江縣
新舊舉子都進京
前番裡京去會試
功名擔擱這數年
爹娘不望別宗事
去求老師替團壽
雙頭拜上聽聖旨

不自前往求師父 諒必老師肯依從 員外即時命兒子 去到拳館請教師 李金奉了父親命

來到拳館中問存 見過司父蔡國壽 老師你且聽奴言 話談國壽開聲問 道賢徒有何事故

李金就把勝黃已出要進北園之事 即對蔡師父說明詳細 國壽聽說這狀語 賢徒你且聽吾言 同往京都科北場

今科若得功名就 不忘老師大功勞 老師就便放心懷 你今即便歸家轉 為師伴你裡京省

只恐館中不依從 李金啟口回言答 即刻命人備酒筵 將把祠堂門欄起 館中兄弟交與奴

國壽又乃開言說 李金賢弟聽吾言 且聽小老說一書 怎奈李金是舉子 李金即時遵師命

拜別師父轉家門 見過雙親說詳細 吾兒只到山東省 不能到京就日頭 請師兄弟飲盃巡

國壽帶全眾徒弟 來到李家大祠堂 且聽小老說一書 怎奈李金是舉子 酒飲三巡有幾味

李龍夫妻把話言 口稱大家眾兄弟 吾兒只到山東省 不能到京就日頭 前科往京求功名

經過山東鐵茅寨 响馬放箭好驚人 今科不到草功名 但求司兄無別事 刻下明君雍正帝

頒出黃榜各省城 又招天下眾舉子 不知兄弟意如何 大家聽得員外說 蔡...司...父

一全作伴往京城 老師已經親口許 相留師父蔡國壽 師徒回家叙叙談 一箇點首俱應承

酒飲席殘散回轉 李金相送祠堂前 國壽啟口把言談 與汝假粧打鉄錘 也說進京來應事

經過山東鐵茅林 山東响馬甚利害 粧出教師的模樣 汝我一路費拳頭 你作老師我為徒

你假為師的名字 我假賢徒做李金 暗暗歡喜在心头 老師若凡肯應允 為師心意是如此

不知賢弟意若何 李金見說稱有理 諸狀物件須預備 着置鉄錘對約願 門弟感恩不敢忘

國壽當時開聲叫 賢徒你且聽吾言 諸狀物件置周全 備了行囊與鋪蓋 也須七個破薄罐

為師煮膏並草碧 李金一一遵師命 諸狀物件置周全 備了行囊與鋪蓋 起行吉日在目前

俗文學叢刊

大家兄弟聞知曉
持盃把盃飲盃巡
吾兜若得功名就
獨占餐頭中狀元
倘若到了京城日
一程來到五里亭
拳捧教導眾兄弟
舉頭看見洛陽橋
路過仙嶺與蘇嶺
烏龍過江三角埕
中州大橋設稅館
龍潭境內拔粽毛
六柱洗馬九仙舖
學院前過安泰橋
經過到任橋一座
師父打算費拳頭
布做照牌來掛起
師徒李金書拳頭

送糕送餅送程儀
酒飲數盃看幾味
不忘司父大功勞
臨行飲乾數盃酒
平安書信寄轉回
館中諸人同相送
楊勝見說即應承
居人驛坂土嶺上
漁溪過去九曲亭
城門黃山鄉下路
中亭魚貨兩邊排
文山橫山吉祥山
斗中街暨做頭梳
南街三坊並七巷
直拔總督轅門前
李金粧成蔡國壽
竹竿插在布司埕
李金粧出教師樣

李金也存人參餅
李龍啟口把言談
國壽連聲稱宜敢
拜別雙親起身行
國壽聽說頭點點
國壽當時把話談
師兄師弟別回轉
來到賴溪隔一霄
麻石相店常思嶺
後館經過白湖亭
小橋左邊賣青菓
吉祥山下鑄銅羅
南門幾欄銅鼓店
一程來到雙門前
東街巷過籠梳巷
國壽假粧李舉人
上駕泉州晉江縣
坐在馬什椅中存

買外夫妻備餞行
老師若還進京省
自然全伴到京城
李龍夫妻全相送
分發家人挑担行
啟口就把楊勝叫
師徒主僕起身行
經過一座興化府
一程來到坊口街
下渡紅牆十境廟
安民崎頂賣退衣
洋頭一派漫鼓仔
月城舖過官廳前
雙門三獅朝五虎
直街到了鼓樓前
將把葯箱來開起
白鶴仙姑的門徒
國壽假粧為徒弟

大位讓與蔡國壽
一路行程須小心
不願賢徒別宗事
臨行囑咐並叮噓
師徒家人起身去
拳館交付與汝們
離過泉州晉江縣
浦尾上船江口街
青舖舖相連里
梅塢過嶺倉前橋
橫街幾欄酒米店
茶亭福德祖廟前
閩縣坊下聖人殿
闖進還珠左右門
李金布司領盤費
家私物件排地中
仙傳葯坊蔡國壽
地下舖租共舖粘

李金粧出教師樣
 鹿皮圍裙圍腰頭
 身穿青緞皮馬褂
 國壽裝束是如向
 手持六角水磨鏢
 就命徒第演拳頭
 俺乃泉州晉江縣
 不可取笑望包涵
 扎起丹田抄內勁
 口稱兄弟聽吾言
 鐵打百發百中蓋世難尋
 若買二帖送你一帖
 大家聽俺膏藥的情由
 跌着疔着傷着腫着
 撞着癢着痛着
 小膏現貼現止一帖膏與一十六錢二帖膏你三十二
 有勞簿礮再踏成
 俺拍跌鏢兼踏礮
 與你列位看分明
 說罷手持雙跌鏢
 只見鋼光不見人
 十四斤二把應重四十八斤全鋼跌打的小弟舞跌鏢平常再踏薄礮與你各位看成
 身中服式說一巡
 頭戴一頂白絨帽
 五色南辨環在頭
 身下一条青夾褲
 白襪褲套單鼻靴
 赤金五事掛胸前
 頭上包了青絲帕
 比個薄礮地上排
 國壽當時忙奉命
 做師國壽蔡教頭
 大家人等聽此語
 過陽法度使起來
 馬張前弓與後箭
 四名馬落扒四門
 將軍抱印先拱手
 隨師來到福建省
 口稱師父請落盤
 假的李金稱遵命
 今日在此演股肱
 在下拳頭平正好
 先撐匡姆俱全
 將把小鏢來敲動
 人眾紛紛圍向前
 腳下白襪大舌鞋
 李金只見人已眾
 馬張三角把言談

國壽

三